



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

# REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.  
N° DE LA MODIFICATION**  
002

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or attached  
hereto, the goods and services listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté  
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées  
ou incluses par référence dans la présente et aux  
annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici  
et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Solicitation Closes –  
L'invitation prend fin**

At – à : 2:00 p.m EST

On - le : 5 December/5 Décembre 2018

<b>Title – Titre</b> C3 Optical Equipment and LG1 Dial Sight Carrier Spares/ Équipement optique C3 et LG1 Cadran Visuel Transporteur	<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W8486-195258/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 23 November/23 Novembre 2018	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b> Renée Lepage DLP 4-2-1 Department of National Defence Assistant Deputy Minister Materiel Director General Land Equipment Program Management 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 E-mail address: renee.lepage@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> 819-939-4540	<b>FAX No. – N° de fax</b>
<b>Destination</b> See herein  Voir ci-joint	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless  
otherwise specified herein all prices quoted must include all  
applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and  
are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery  
charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods  
and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a  
separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf  
indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les  
droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les  
biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de  
livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant  
de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée  
doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>	<b>Delivery offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
<b>Name – Nom</b> _____	<b>Title – Titre</b> _____
<b>Signature</b> _____	<b>Date</b> _____

La modification 002 est soulevée afin de répondre à une question d'un soumissionnaire.

**Question 001 :**

Les dessins appellent l'acier inoxydable HR (laminé à chaud), le client accepte-t-il l'acier inoxydable étiré à froid à la place ?

**Réponse 001 :**

Non, ceci n'est pas acceptable.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE  
PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.